

## SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2021

**PROCÈS-VERBAL**, d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tenue le 2 mars 2021, à 19 h 30 à la salle du conseil de Saint-Augustin-de-Desmaures, 200, route de Fossambault.

Sont présents :

M. Sylvain Juneau, maire  
M. Marcel Desroches, conseiller, district numéro 1, en vidéoconférence  
M. Jean Simard, conseiller, district numéro 2, en vidéoconférence  
M. Yannick LeBrasseur, conseiller, district numéro 3, en vidéoconférence  
M. Raynald Brulotte, conseiller, district numéro 4, en vidéoconférence  
M<sup>me</sup> Annie Godbout, conseillère, district numéro 5, en vidéoconférence  
M. Jonathan Palmaerts, conseiller, district numéro 6, en vidéoconférence

Formant le quorum sous la présidence du maire, M. Sylvain Juneau.

Sont également présents :

M<sup>e</sup> Caroline Tremblay, directrice générale  
M<sup>e</sup> Marie-Josée Couture, greffière  
M<sup>e</sup> Vanessa Gendron, greffière adjointe  
M. Jean-Sébastien Bussière, directeur de l'urbanisme, en vidéoconférence

---

### PROCÈS-VERBAL

---

#### OUVERTURE DE LA SÉANCE

À 19 h 32, le président constate que le quorum est atteint et déclare que la séance est ouverte.

La séance se tient par vidéoconférence et sans la présence du public, et ce, conformément aux directives du ministre de la Santé et des Services sociaux concernant l'ordonnance des mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit. Aussi, toute personne pouvait faire parvenir ses questions par courriel à l'adresse [greffe@vsad.ca](mailto:greffe@vsad.ca) avant 19 h 30 ce jour. Le citoyen peut aussi poser une question via la page Facebook tout au long de la séance jusqu'à la seconde période de questions des citoyens en s'identifiant. Une question doit être convenable et respectueuse pour être lue lors des périodes de questions des citoyens.

---

**2021-084**

#### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire  
APPUYÉ PAR : Jean Simard, conseiller, district numéro 2  
ET RÉSOLU :

D'adopter l'ordre du jour comme soumis.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

#### APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

**2021-085**

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DU 16 FÉVRIER 2021**

CONSIDÉRANT QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Marcel Desroches, conseiller, district numéro 1

ET RÉSOLU :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 16 février 2021.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

**2021-086**

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DU 22 FÉVRIER 2021**

CONSIDÉRANT QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Jean Simard, conseiller, district numéro 2

ET RÉSOLU :

D'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du 22 février 2021.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS**

---

**CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC**

---

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC  
DU 17 FÉVRIER 2021 – RAPPORT DU MAIRE**

Le maire fait rapport des décisions prises lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 17 février 2021.

---

**2021-087**

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC  
DU 3 MARS 2021 – PRÉSENTATION DE L'ORDRE DU JOUR ET  
ORIENTATION DU CONSEIL**

CONSIDÉRANT QUE le conseil a été informé des sujets qui doivent faire l'objet des délibérations lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 3 mars 2021;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Raynald Brulotte, conseiller, district numéro 4

ET RÉSOLU :

QUE le conseil est favorable à l'adoption des résolutions suivantes :

**AP2021-056** Adjudication d'un contrat pour la fourniture d'avertisseurs de marche arrière à large bande pour les unités du parc véhiculaire (Appel d'offres public 74833)

## SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2021 (SUITE)

- AP2021-087** Entente pour l'acquisition et l'installation de l'œuvre d'art public en hommage aux *Remparts de Québec*, dans le cadre du concours d'œuvre d'art public *Remparts de Québec — Guy Lafleur* (Dossier 75053)
- AP2021-090** Entente pour l'acquisition et l'installation de l'œuvre d'art public en hommage aux *Nordiques de Québec* dans le cadre du concours d'œuvre d'art public *Les Nordiques de Québec — Réal Cloutier* (Dossier 75056)
- DE2021-148** Avenant n° 2 à la convention de bail intervenue entre la Ville de Québec et la *Corporation Immobilière Cagim*, relatif à la prolongation, pour une durée de six mois, de la location d'espaces de bureaux situés au 825, boulevard Lebourgneuf — Arrondissement des Rivières
- FN2021-010** Approbation du *Règlement N° 395 modifiant le règlement N° 382 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses concernant la construction d'un troisième centre d'exploitation du Réseau de transport de la Capitale*
- FN2021-011** Approbation du *Règlement N° 394 modifiant le règlement N° 319 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses concernant le programme de reconditionnement des autobus articulés du Réseau de transport de la Capitale*
- RH2021-086** Entente de fin d'emploi entre la Ville de Québec et un employé de la Ville de Québec
- TM2020-267** Modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard Charest Est — Arrondissement de La Cité-Limoilou
- AP2021-021** Contrat pour le soutien technique, l'assistance et le dépannage pour le système de contrôle FOXBORO — Incinérateur de Québec — Arrondissement de La Cité-Limoilou (Dossier 75003)
- AP2021-079** Adjudication de contrats pour le transport et le recyclage des résidus verts de l'agglomération de Québec – 2021 à 2023 (Appel d'offres public 74696)
- PV2021-005** Entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Ville de Lac-Delage, relative à la fourniture de services en matière de traitement de matières résiduelles recyclables, d'incinération des déchets et de traitement de résidus alimentaires
- RH2021-121** Contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur André G. Turcotte (ID. 005068) à titre de directeur adjoint du Service de police
- TM2021-013** Modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard Wilfrid-Hamel — Arrondissement Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge
- TM2021-026** Modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard Charest Est – Arrondissement de La Cité-Limoilou
- PQ2020-027** Appropriation de 30 000 \$ au fonds général de l'agglomération
- IN2021-004** Appropriation de 1 184 700 \$ au fonds général de l'agglomération
- PV2021-008** Appropriation de 1 072 200 \$ au fonds général de l'agglomération
- CU2021-023** Appropriation de 15 000 \$ au fonds général de l'agglomération
- PV2021-006** *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'optimisation du Centre de tri des matières résiduelles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1379*

DE donner au maire l'opportunité de voter à l'encontre d'une orientation si de nouveaux éléments surviennent après l'adoption de la présente résolution dans la mesure où ces derniers justifieraient de s'y opposer.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

**PROPOSITIONS**

---

**2021-088**

**GREFFE — RENONCIATION AU DROIT DE PRÉEMPTION — LOT 6 334 428  
— GESTION G.T. S.E.N.C. — PROLONGATION DE DÉLAI**

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Jonathan Palmaerts, conseiller, district numéro 6

ET RÉSOLU :

DE prolonger le délai pour la signature de l'acte de vente entre David Charland et/ou Gestion Éloi inc. et toute société à être formée et Gestion GT S.E.N.C. au 26 mars 2021, à défaut de quoi, la présente résolution sera caduque;

QUE toutes les autres conditions énumérées à la résolution 2020-443 demeurent applicables.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

**2021-089**

**GREFFE — ADJUDICATION D'UN CONTRAT — NUMÉRISATION DES  
RÔLES D'ÉVALUATION FONCIÈRE (1975 À 2000) — APO-2020-037**

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Jonathan Palmaerts, conseiller, district numéro 6

ET RÉSOLU :

D'adjuger le contrat pour la numérisation des rôles d'évaluation foncière, appel d'offres n° APO-2020-037, au plus bas soumissionnaire conforme, soit l'entreprise BINATEK Inc., conformément à la demande publique de soumissions 1434602, selon les prix unitaires de sa soumission datée du 15 janvier 2021, pour une somme totale estimée à 2 275,00 \$ plus taxes;

QUE les fonds nécessaires à l'adjudication du contrat soient puisés sur le poste budgétaire 02-120-10-419.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

**2021-090**

**TRAVAUX PUBLICS — PAIEMENTS N<sup>OS</sup> 8 À 13 — TURCOTTE 1989 INC. —  
ENTRETIEN DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC — APO-2020-022**

CONSIDÉRANT les factures 21879, 21880, 21881, 21882 et 21883, toutes datées du 31 janvier 2021 représentant l'entretien des lampadaires par l'entrepreneur Turcotte 1989 inc. à ce stade-ci de l'avancement des travaux;

CONSIDÉRANT la facture 21884 datée du 31 janvier 2021 représentant l'entretien de feux de circulation par l'entrepreneur Turcotte 1989 inc. à ce stade-ci de l'avancement des travaux;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Jean Simard, conseiller, district numéro 2

ET RÉSOLU :

## SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2021 (SUITE)

D'autoriser le paiement au montant total de 26 067,61 \$, plus taxes, à Turcotte 1989 inc. pour les travaux d'entretien, de réparation de lampadaire et de feux de circulation 2020-2021;

DE puiser la somme des factures suivantes 21879, 21880, 21881, 21882 et 21883 s'élevant à 25 135,96 \$, plus taxes, sur le poste budgétaire 02-340-10-521;

DE puiser la somme de la facture 21884 s'élevant à 931,65 \$, plus taxes, sur le poste budgétaire 02-355-10-640.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

### 2021-091

#### **TRAVAUX PUBLICS — RECOMMANDATION DE PAIEMENT N° 2 — CONSTRUCTION & PAVAGE PORTNEUF INC. — RÉFECTION DE VOIRIE ET DE PAVAGE AINSI QUE L'EXÉCUTION DE TRAVAUX DIVERS POUR L'ANNÉE 2020 — LOT 1 — APO-2020-032**

CONSIDÉRANT la résolution 2020-369 relative à l'adjudication de contrat pour des travaux de réfection de voirie et de pavage ainsi que l'exécution de travaux divers pour l'année 2020 lot 1, selon l'appel d'offres n° APO-2020-032;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Annie Godbout, conseillère, district numéro 5

ET RÉSOLU :

D'autoriser le paiement de la facture n° 074218 au montant de 977 955,61 \$, plus taxes, datée du 30 novembre 2020, à l'entrepreneur Construction Pavage Portneuf inc. pour les travaux de réfection de voirie et de pavage ainsi que l'exécution de travaux divers pour l'année 2020 — lot 1;

DE puiser les sommes sur le projet GTP-I-20-06.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

### 2021-092

#### **TRAVAUX PUBLICS — RECOMMANDATION DE PAIEMENT N° 2 — EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC — RÉFECTION DE VOIRIE ET DE PAVAGE AINSI QUE L'EXÉCUTION DE TRAVAUX DIVERS POUR L'ANNÉE 2020 — LOT 2 — APO-2020-033**

CONSIDÉRANT la résolution 2020-342 relative à l'adjudication de contrat pour des travaux de réfection de voirie et de pavage ainsi que l'exécution de travaux divers pour l'année 2020 lot 2, selon l'appel d'offres n° APO-2020-033;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Marcel Desroches, conseiller, district numéro 1

ET RÉSOLU :

D'autoriser le paiement de la facture n° CA04.0.0018001702 au montant de 819 810,28 \$, plus taxes, datée du 18 novembre 2020, à l'entrepreneur Eurovia Québec Construction inc. pour les travaux de réfection de voirie et de pavage ainsi que l'exécution de travaux divers pour l'année 2020 — lot 2;

DE puiser les sommes sur le projet GTP-I-20-06.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

### 2021-093

#### **TRAVAUX PUBLICS — ADJUDICATION D'UN CONTRAT — ACHAT DE PRODUITS MUNICIPAUX — APO-2021-001**

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

## SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2021 (SUITE)

APPUYÉ PAR : Jean Simard, conseiller, district numéro 2  
ET RÉSOLU :

D'adjuger le contrat d'achat de produits municipaux, appel d'offres n° APO-2021-001 au plus bas soumissionnaire conforme, soit à l'entreprise J.U. Houle Ltée, de la date d'adjudication jusqu'au 30 avril 2022, conformément à la demande publique de soumissions 1439778, selon les prix unitaires de sa soumission datée du 11 février 2021, dont copie est jointe au sommaire décisionnel, pour une somme totale estimée à 229 923,48 \$, plus taxes;

QUE les fonds nécessaires à l'adjudication du contrat soient puisés sur les postes budgétaires 02-413-10-640, 02-415-10-640 et sur différents projets au fur et à mesure des besoins de la Ville conformément aux disponibilités budgétaires, sous réserve de l'approbation du budget 2022;

D'autoriser le directeur des finances-trésorier, ou sa remplaçante, à effectuer les virements budgétaires le cas échéant.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

### 2021-094

#### **BÂTIMENTS, PARCS ET ESPACES VERTS — RECOMMANDATION DE PAIEMENT N° 10 — RONAM — CENTRE COMMUNAUTAIRE MULTIFONCTIONNEL SECTEUR EST — PROJET BA-B-19-23**

CONSIDÉRANT la résolution 2020-072 du 18 février 2020 relative à l'adjudication de contrat à RONAM constructions inc. pour les travaux de démolition, conception et construction du Centre communautaire multifonctionnel secteur est pour une somme de 8 750 000,00 \$ plus taxes;

CONSIDÉRANT l'avancement des travaux à 67,13 %;

CONSIDÉRANT la recommandation de la firme Les services EXP inc., qui est la gestionnaire de projet, et celle du Service des bâtiments, parcs et espaces verts de procéder à la demande de paiement n° 10 de l'entrepreneur RONAM constructions inc. selon le décompte progressif proposé;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Yannick LeBrosseur, conseiller, district numéro 3

ET RÉSOLU :

D'autoriser le paiement du décompte n° 10, facture n° 001820 au montant de 1 013 560,23 \$ plus taxes, à l'entreprise Ronam inc. pour les travaux effectués au Centre communautaire multifonctionnel secteur est;

QUE les fonds nécessaires au paiement de la facture soient puisés sur le projet BA-B-19-23.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

### 2021-095

#### **URBANISME — PIIA — 110, RUE DE SINGAPOUR — 9424-7384 QUÉBEC INC.**

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvain Juneau, maire

APPUYÉ PAR : Jean Simard, conseiller, district numéro 2

ET RÉSOLU :

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale pour le 110, rue de Singapour, connu et désigné comme étant le lot 6 387 415, du cadastre du Québec, circonscription foncière de Portneuf, visant la construction d'un bâtiment principal de trois locaux dont deux locatifs et aménagement du terrain avec les conditions et obligations suivantes :

- Aucun enclos à matières résiduelles ne peut empiéter dans la cour avant;

## SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MARS 2021 (SUITE)

- L'enclos situé dans la cour latérale gauche à proximité immédiate de la cour avant doit faire l'objet d'un aménagement paysager ou d'une clôture opaque visant à atténuer l'impact visuel;
- Planter et conserver en tout temps dans la cour avant un minimum de 4 arbres de 50 mm DHP;

Le tout approuvé selon les documents suivants :

- plan projet d'implantation par Frédéric Martel, arpenteur-géomètre, minute 5545, version 2, daté du 15 janvier 2021;
- plan d'architecture par Jennifer Tardif, architecte, projet « Qualité Construction et entrepôts locatifs », révision 4, daté du 19 janvier 2021.

Adoptée à l'unanimité le président s'abstenant de voter

---

### AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS

---

2021-096

#### **AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU RÈGLEMENT N° 2021-645 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 480-85 AFIN DE CRÉER LA ZONE IA-8 À MÊME LE LOT 4 964 042 ET D'Y AJOUTER CERTAINES DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES**

Avis de motion est, par les présentes, donné par M. Sylvain Juneau, maire, qu'il sera présenté pour adoption à une séance ultérieure du conseil le *Règlement n° 2021-645 modifiant le Règlement de zonage n° 480-85 afin de créer la zone IA-8 à même le lot 4 964 042 et d'y ajouter certaines dispositions spécifiques.*

Le maire présente et dépose le projet de règlement.

---

### PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS

---

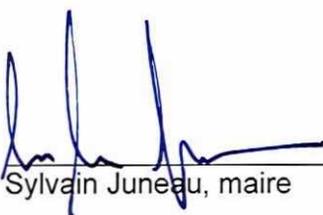
### PÉRIODE D'INTERVENTION DES MEMBRES DU CONSEIL

---

### CLÔTURE DE LA SÉANCE

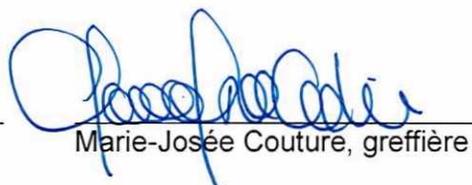
Le conseil ayant disposé de toutes les matières inscrites à l'ordre du jour, le président déclare la séance close à 20 h 35.

---



Sylvain Juneau, maire

---



Marie-Josée Couture, greffière